

# 潘多拉新概念一册

## — Lesson 58 —

### Part 1 Text

- What's Ron Marston like, Pauline?
- 波琳，朗·马斯顿是怎样一个人？
- He's awful! He telephoned me four times yesterday, and three times the day before yesterday. He telephoned the office yesterday morning and yesterday afternoon. My boss answered the telephone.
- 他讨厌透了！他昨天给我打了 4 次电话，前天打了 3 次。他昨天上午和下午把电话打到了我的办公室。电话是我的老板接的。
- What did your boss say to him?
- 你老板是怎么对他说的？
- He said, 'Pauline is typing letters. She can't speak to you now! Then I arrived home at six o'clock yesterday evening. He telephoned again. But I didn't answer the phone!
- 他说：“波琳正在打信，她现在不能同你讲话！”后来，我昨晚 6 点钟回到家。他又打来电话，但我没接。
- Did he telephone again last night?
- 他昨天夜里又打电话了吗？
- Yes, he did. He telephoned at nine o'clock.
- 是的，打了。他在 9 点钟又打来了电话。
- What did you say to him?
- 你对他怎么说的？
- I said, 'This is Pauline's mother. Please don't telephone my daughter again!
- 我说：“我是波琳的母亲。请不要再给我女儿打电话了！”
- Did he telephone again?
- 他又打了没有？
- No, he didn't!
- 没有！

### • Practice •

What's Ron Marston like?  
(朗·马斯顿是怎样一个人?)

He's lovely. (他很可爱。)  
He's careful. (他很细心。)  
He's awful. (他很讨厌。)

<p>What did Pauline's boss say to Ron Marston? (波琳的老板对朗·马斯顿说了些什么?)</p>	<p>Pauline is typing letters. She can't speak to you now! (波琳正在打信, 她现在不能同你讲话!)</p> <p>Pauline is writing letters. She can't speak to you now! (波琳正在写信, 她现在不能同你讲话!)</p> <p>Pauline is reading letters. She can't speak to you now! (波琳正在读信, 她现在不能同你讲话!)</p>
<p>How did Pauline answer the telephone at nine o'clock? (波琳在 9 点钟的时候是怎么回电话的?)</p>	<p>This is Pauline's mother. Please don't telephone my daughter again! (我是波琳的母亲。请不要再给我女儿打电话了!)</p> <p>This is Pauline's mother. Hold on, please. (我是波琳的母亲。请稍等。)</p> <p>This is Pauline's mother. May I speak to Ron Marston? (我是波琳的母亲。我可以和朗·马斯顿说话吗?)</p>

## Part 2 Pronunciation and Intonation

### • 浊辅音 /ŋ/ •

#### 原文例词

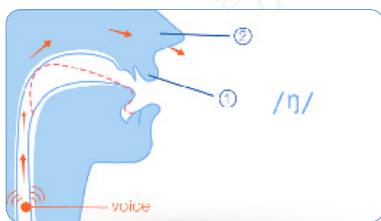
morning /ˈmɔːnɪŋ/

typing /ˈtaɪpɪŋ/

evening /ˈiːvɪnɪŋ/

#### 发音解析

### • 浊辅音 /ŋ/ •



首先发音时双唇微微张开, 舌后部上扬, 抵住软腭  
软腭同时下垂, 堵住口腔通道, 气流从鼻腔泄出, 振动声带发声  
/ŋ/ 音类似汉语拼音中的“eng”音, 也像小女孩撒娇的声音

### Part 3 Words & Phrases & Grammar

- 1 ▶ **What's Ron Marston like, Pauline? He's awful! He telephoned me four times yesterday, and three times the day before yesterday. He telephoned the office yesterday morning and yesterday afternoon.**

波琳，朗·马斯顿是怎样一个人？他讨厌透了！他昨天给我打了 4 次电话，前天打了 3 次。他昨天上午和下午把电话打到了我的办公室。

What is sb like? (一般用来询问某人的外貌或者品行)

like (prep.) 像

What's he / she like? 他 / 她是怎样的一个人呢？

He's nice. 他人很好。

time 次数 (可数名词)

once 一次

twice 两次

数字 + times (表示三次及三次以上的次数)

three times 三次

four times 四次

yesterday 昨天

the day before yesterday 前天

yesterday morning 昨天上午

yesterday afternoon 昨天下午

telephone (v.) (给 ...) 打电话

telephone sb 给某人打电话

telephone some place 给某处打电话

- 2 ▶ **My boss answered the telephone. What did your boss say to him? He said, 'Pauline is typing letters. She can't speak to you now!'**

电话是我的老板接的。你老板是怎么对他说的？他说：“波琳正在打字，她现在不能同你讲话！”

answer (v.) 回答，作答

answer the telephone / phone 接电话

- Could you answer the phone?

- Of course.

- 你能接一下电话吗？

- 当然可以。

answer the door / doorbell 应声开门

- Someone's knocking at the door. Would you answer it, please?

- Sorry, I'm taking a bath now.

- 有人敲门，你去开一下好吗？

- 对不起，我现在在洗澡呢。

say & speak

say 侧重于所说的具体内容

What did your boss say to him?

speak 强调的是说话的动作

She can't speak to you now! 指的是和人说话这个动作

What did he say?

他说什么了？

Could I speak to sb?

我能和某人说话吗？

- 3 ▶ Then I arrived home at six o'clock yesterday evening. He telephoned again. But I didn't answer the phone! Did he telephone again last night? Yes, he did. He telephoned at nine o'clock.

后来，我昨晚 6 点钟回到家。他又打来电话，但我没接。他昨天夜里又打电话了吗？

是的，打了。他在 9 点钟又打来了电话。

arrive (v.) 到达，抵达

arrive in / at some place 到达某地

介词 in 的后面加较大的地点，at 后面接较小的地点

We arrived in Prague later that day.

我们在那天晚些时候到达布拉格。

We arrived at the station late yesterday.

我们昨天很晚才到车站。

arrived home, home 是一个副词

- 4 ▶ What did you say to him? I said, 'This is Pauline's mother. Please don't telephone my daughter again!' Did he telephone again? No, he didn't!

你对他怎么说的？我说：“我是波琳的母亲。请不要再给我女儿打电话了！”他又打了没有？没有！

接电话用语：This is sb. 这里是某人。

#### Part 4 Paraphrase

- One day, Jane asked Pauline about Ron Marston. 'What's Ron Marston like, Pauline?' Pauline looked angry. 'He's awful! He telephoned me four times yesterday, and three times the day before yesterday. He telephoned the office yesterday

morning and yesterday afternoon. My boss answered the telephone.' Jane thought the boss must have got mad, so she asked Pauline what happened next. Pauline answered, 'He said that Pauline was typing letters and she couldn't speak to him!' And she went on, 'Then I arrived home at six o'clock yesterday evening. He telephoned again. But I didn't answer the phone!' Jane guessed that he must have telephoned Pauline again last night. Pauline said, 'Yes, he did. He telephoned at nine o'clock.' Jane wanted to know what she said to him. Pauline smiled and told Jane that 'she pretended to be her own mother and warned him not to telephone her daughter again.' Jane said, 'How tricky! Did he telephone again?' Pauline smiled and replied, 'No, he didn't!'